

**20° ANIVERSARIO  
MEMORIAL "PASAJES"  
A WALTER BENJAMIN**

**DE DANI KARAVAN**

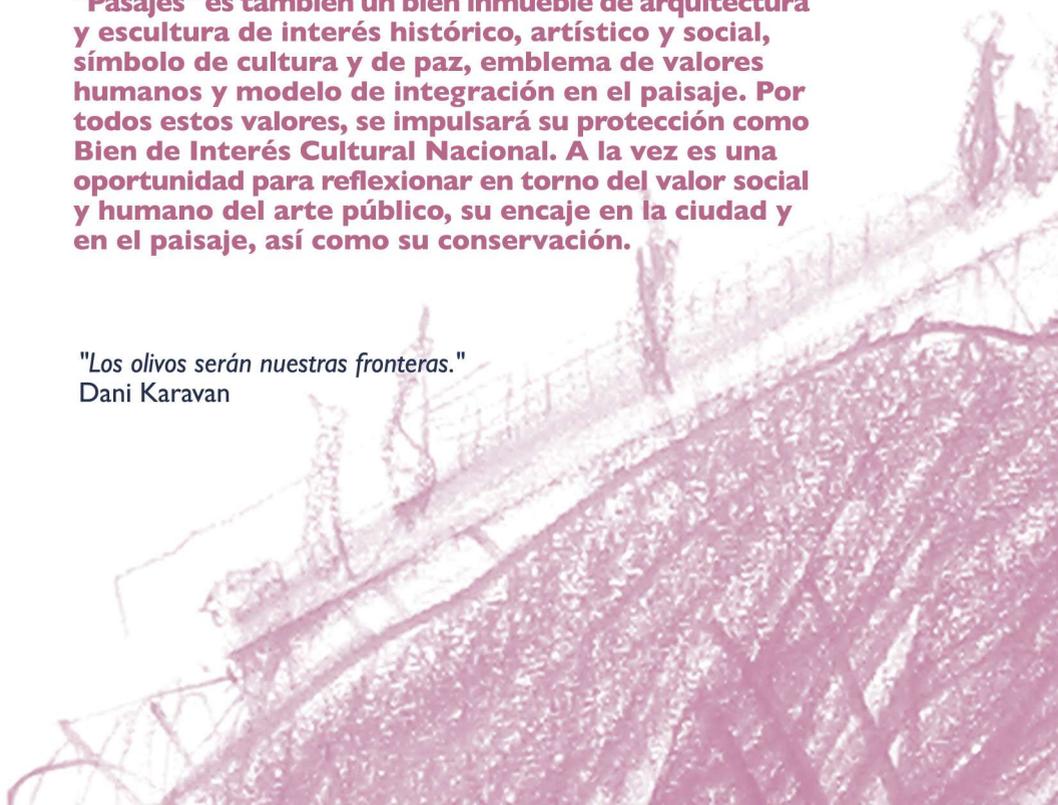
***Simposio Internacional de Arte Público***  
**PORTBOU. 5 de octubre de 2014**

Este año se cumple el 20º aniversario del Memorial "Pasajes", realizado por el escultor y artista Dani Karavan en homenaje a Walter Benjamin (Berlín, 1892 - Portbou, 1940). Fue inaugurado el 15 de mayo de 1994 impulsado por la asociación AsKI de Bonn con el firme apoyo de la Presidencia de la Generalitat de Catalunya y los *landers* alemanes. Esta obra está dedicada al destacado filósofo que se suicidó en Portbou, tras una dura travesía a pie de los Pirineos, el 26 de septiembre de 1940, cuando huía hacia los Estados Unidos, al saber que debía ser repatriado. La obra es al mismo tiempo un homenaje a los seres anónimos fugitivos que, en condiciones de exilio, buscan la libertad.

El Memorial "Pasajes" es motivo de visita de numerosos intelectuales de renombre y de la mayor parte del turismo internacional que visita la población. Es ya un símbolo que da identidad al pueblo y a su paisaje costero. Monumento y cementerio forman un todo distintivo en la Costa Brava.

"Pasajes" es también un bien inmueble de arquitectura y escultura de interés histórico, artístico y social, símbolo de cultura y de paz, emblema de valores humanos y modelo de integración en el paisaje. Por todos estos valores, se impulsará su protección como Bien de Interés Cultural Nacional. A la vez es una oportunidad para reflexionar en torno del valor social y humano del arte público, su encaje en la ciudad y en el paisaje, así como su conservación.

*"Los olivos serán nuestras fronteras."*  
Dani Karavan



## Actos del 20º aniversario del Memorial "Pasajes"

**Domingo, 5 de octubre**

**11'00h.** Proyección del Audiovisual conmemorativo del 20º aniversario del Memorial "Pasajes", 1994-2014.  
Lugar: La Congesta.

**11'30h.** Visita guiada al Memorial "Pasajes", por Dani Karavan. Intervención de Jörg Zimmer, director de la Cátedra Walter Benjamin, memoria y exilio de la Universitat de Girona ante la tumba simbólica de Walter Benjamin. Lectura de frases de Walter Benjamin por parte de los asistentes.  
Lugar: Cementerio.

**12h-12'30h.** Acto de otorgamiento del nombre del Paseo del puerto a Dani Karavan. Presencia de Josep Lluís Salas, alcalde de Portbou, Joan Pluma, Director General de d'Arxius, Biblioteques, Museus i Patromini de la Generalitat de Catalunya; Miquel Puig, Director General de Relacions Institucionals y con el Parlament del Govern de la Generalitat de Catalunya y representante de la Diputació de Girona. Cierre del acto por Dani Karavan. Lugar: Paseo del puerto.

## Simposio Internacional de Arte Público

Lugar: Centre Cívic Ca L' Herrero.

### 1ª sesión

**12'30h.- 14'00 h.** *El paisaje y el lugar del arte.* Mesa redonda con Dani Karavan, artista, Joan Nogué, director del Observatorio del Paisaje de Catalunya i Catedrático de Geografía Humana de la Universitat de Girona, Xavier Monteys, arquitecto y crítico de arquitectura del diario *El País*, y Pep Admetlla, escultor. Modera: Ricard Planas, director de la Fundació Lluís Coromina y editor de la revista *Bonart*.

### 2ª sesión

**16'30h.- 17'00h.** Presentación. *Walter Benjamin, el pensador solitario*, por Jordi Llovet, filósofo.

**17'00h.- 17'30h.** *Memorial "Pasajes", 20 años. El proyecto*, por el artista Dani Karavan.

**17'30h.- 18'30h.** *Paisaje urbano y arte público. El "environment"*. Mesa redonda con la presencia de Dani Karavan; Benedetta Tagliabue, estudio Miralles Tagliabue EMBT; Noa Karavan, Presidenta de Artists for Public Art 1777; y Carme Grandas, responsable del Museo Virtual de Arte Público de Barcelona. Modera: Pilar Parcerisas, historiadora del arte y comisaria de exposiciones.

**18'30h.- 19'00h.** Proyección del film *La forme et le lieu, l'art public de Dani Karavan* (1990), realizado por Philippe Collin. 27'.

**"Es una tarea más árdua honrar la memoria de los seres anónimos que no la de las personas célebres. La construcción histórica se consagra a la memoria de los que no tienen nombre."**

Walter Benjamin

Organiza: Associació Passatges de Cultura Contemporània  
Projecte y coordinació: Pilar Parcerisas  
[www.passatgescultura.org](http://www.passatgescultura.org)



Con el apoyo de:



Diputació de Girona

Girona Patronat de Turisme Costa Brava Girona



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura



Ajuntament de Portbou



Con la colaboración de:

bonart cultural

llojja

Escola Superior de Disseny i Art



CASA DE CULTURA  
«LES BERNARDES»

MUM/E

Museu Memorial de l'Exili

Agradecimientos:

Nora Ancarola  
Quim Domene  
Noa Idan  
Dani Karavan  
Noa Karavan  
Jennifer Pearce  
Konrad Sheurmann

© Studio Karavan, por los dibujos del Memorial "Pasajes" en el programa.

Las sesiones dispondrán de traducción simultánea del inglés.

Confirmación de asistencia:

[info@passatgescultura.org](mailto:info@passatgescultura.org)

Secretaria: Laura Polo

Tel. contacto: + 34.660827023 - +34.647186379

Disseño del programa: Vicenç Viaplana